Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

Mercy And Compassion

Mercy and Compassion الرَّحْم والرحمة

1. By showing compassion, [divine] mercy descends.

بِبَذْلِ الرَّحْمَةِ تُسْتَنْزَلُ الرَّحْمَةُ1 ..

2. Being compassionate to the weak brings down [divine] mercy.

رَحْمَةُ الضُّعَفاءِ تَسْتَنْزِلُ الرَّحْمَةَ2 ..

3. Showing compassion to one who does not show compassion [to others] prevents [divine] mercy, and sparing one who does not spare others destroys the nation.

رَحْمَةُ مَنْ لا يَرْحَمُ تَمْنَعُ الرَّحْمَةَ، واسْتِبْقاءُ مَنْ لا يُبْقي يُهْلِكُ الأُمَّةَ3 ..

4. I am amazed at the one who hopes for the mercy of one who is above him, how can he not show compassion to the one who is below him?!

عَجِبْتُ لِمَنْ يَرْجُو رَحْمَةَ مَنْ فَوْقَهُ كَيْفَ لايَرحَمُ مَنْ دُونَهُ4 ..

5. Make your heart feel compassion for all people and [show] kindness towards them, [and] do not oppress them or terrorize them.

أشْعِر قَلْبَكَ الرَّحْمَةَ لِجَميعِ النَّاسِ والإحْسانَ إلَيْهِمْ تُنِلْهُمْ حَيْفاً وَلاتَكُنْ عَلَيْهِمْ سَيْفاً5 ..

6. The most deserving of [showing] mercy among the people is the one who is most in need of it [himself].

6أَولَى النَّاسِ بِالرَّحْمَةِ المُحْتاجِ إلَيْها ..

7. The best thing that draws forth mercy is having compassion for all people [in your heart].

7أبْلَغُ ما تَسْتَدِرُّ بِهِ الرَّحمَةُ أنْ تُضْمَرَ لِجَميعِ النَّاسِ الرَّحْمَةُ ..

8. When you are incapable of helping the weak [and needy] then let your compassion encompass them.

8إذا عَجَزَ عَنِ الضُّعَفاءِ نَيْلُكَ فَلْتَسَعْهُمْ رَحْمَتُكَ ..

9. Just as you show mercy, mercy will be shown to you.

9كما تَرْحَمُ تُرْحَمُ ..

10. One who shows no mercy will be shown no mercy.

10مَنْ لَمْ يَرْحَمْ لَمْ يُرْحَمْ ..

11. One who shows no mercy to the people, Allah will withhold His mercy from him.

11مَنْ لَمْ يَرْحَمِ النَّاسَ مَنَعَهُ اللّهُ رَحْمَتَهُ ..

12. One in whose heart there exists no mercy, meets less of it (mercy) when he needs it.

12مَنْ لَمْ تَسْكُنِ الرَّحْمَةُ قَلْبَهُ قَلَّ لِقاؤُها لَهُ عِنْدَ حاجَتِهِ ..

13. One who shows mercy is shown mercy.

13مَنْ تَرَحَّمَ رُحِمَ ..

14. It is by the honourable that mercy is shown.

14مِنَ الكِرامِ تَكُونُ الرَّحْمَةُ ..

15. One of the surest means of intelligence is showing mercy to the ignorant.

15مِنْ أوْكَدِ أسْبابِ العَقلِ رَحْمَةُ الجُهَّالِ ..

Source URL:
https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/mercy-and-compassion#comment-0